



# Top Freezer Refrigerator

**Safety Instructions** ..... 2, 3

**Operating Instructions**

Control Settings ..... 4  
Storage Drawers ..... 4  
Ice Service ..... 5  
Care and Cleaning ..... 6, 7

**Installation Instructions**

Advanced Planning ..... 8  
Refrigerator Features ..... 9  
Reversing the Door Swing ..... 10, 11

**Troubleshooting Tips**

Normal Operating Sounds ..... 12  
Problem Solver ..... 13, 14

**Consumer Support**

Warranty ..... 16  
Consumer Support ..... Back Page

**Owner's Manual and Installation Instructions**

GPS12FG  
GPS12FS

Congélateur supérieur  
**Réfrigérateurs**

**Manuel d'utilisation et d'installation**

La section française commence à la page 17

Congelador superior  
**Refrigeradores**

**Manual del propietario e instalación**

La sección en español empieza en la página 33

Write the model and serial numbers here:

Model # \_\_\_\_\_

Serial # \_\_\_\_\_

You can find them on a label inside the refrigerator.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.


IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING



GE Appliances website

For more information on your refrigerator's operation, visit [www.GEAppliances.com](http://www.GEAppliances.com) or call 800.GECARES (800.432.2737). In Canada visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) or call 800.561.3344.

## REFRIGERATOR SAFETY INFORMATION


 This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

 **DANGER** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

 **WARNING** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

 **CAUTION** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING** To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your refrigerator follow these basic safety precautions:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- In refrigerators with automatic ice makers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in.
- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
- Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.  
*NOTE: We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.*
- Turning the control to the **COLD** position does not remove power to the light circuit.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
- **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

GEAppliances.com

## **WARNING** **Explosion Hazard.**

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator. Failure to do so can result in fire, explosion, or death.

## CONNECTING ELECTRICITY

## **WARNING** **Electrical Shock Hazard.**

Plug into a grounded 3-prong outlet  
Do not remove the ground prong  
Do not use an adapter  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



**Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. Do not use an adapter.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

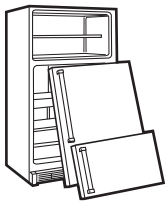
When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

## PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR

## **WARNING** **Suffocation and child entrapment hazard.**

Remove fresh-food and freezer doors from the refrigerator, prior to disposal. Failure to do so can result in child entrapment which can lead to death or brain damage.

### **IMPORTANT:**



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

### **Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the fresh food and freezer doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

### **Refrigerants**

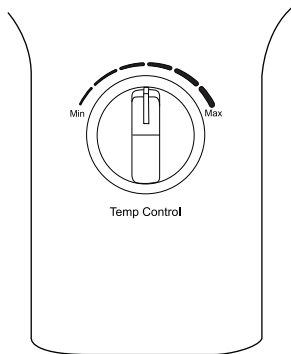
All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.



**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## About the control on the refrigerator.

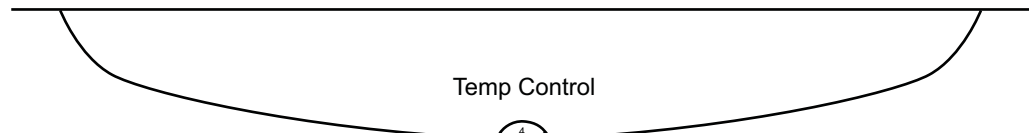
---



Freezer Temp Control

Min is Cold  
Middle is Normal  
Max is Coldest

There is a temperature control in the fresh food compartment as well as the freezer compartment. Initially set the control to the recommended normal settings in the fresh food and freezer compartments. Allow 24 hours for the temperature to stabilize.



Fresh Food Temp Control

1 is Cold  
4 is Normal  
7 is Coldest

## Control Settings

---

The fresh food control and the freezer control should be adjusted one increment at a time. Allow 12 hours after each adjustment for the compartment to reach the temperature you have set.

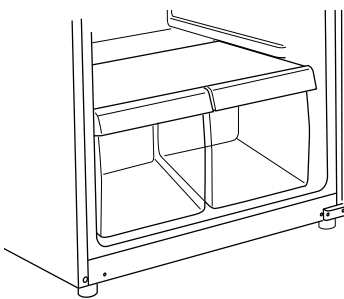
After each adjustment, check both the freezer and the fresh food compartments. Changing the fresh food control will affect the temperature of the freezer compartment. Likewise, changing the freezer control can affect the temperature of the fresh food compartment.

Control settings will vary based on personal preferences, usage and operating conditions and may require more than one adjustment. Factors that affect temperature include the amount of food in the fresh food and freezer compartments, frequency of door opening, and temperature of food when placed in either compartment.

## About the storage drawers.

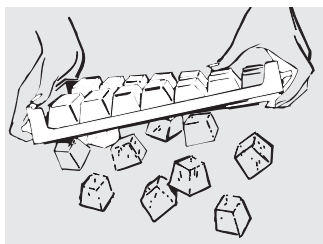
---

### Fruit and Vegetable Drawers



These storage drawers provide space to store fruits, vegetables and meats.

To remove and replace the drawers and the cover above them, the door must be fully opened. In some installations, the refrigerator may have to be moved away from the wall for the door to be fully opened.



### Ice Trays

To make ice, fill the ice tray with water and set it on a level surface in the freezer compartment. Ice cubes will form in a few hours.

To release ice cubes, turn the tray upside down, hold it over a container and twist both ends.

For only one or two ice cubes, leave the tray right-side up, twist both ends slightly and remove as many cubes as you want.

*Wash ice trays in lukewarm water only—do not put them in an automatic dishwasher.*

---

### Ice maker Accessory Kit

An ice maker accessory kit is available from your dealer. The IM-4D or IM-6D accessory kit will work with your refrigerator. To order, go to [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com) or call 800.626.2002. In Canada call 800.661.1616.

**NOTE:** The step shelf in the freezer **MUST** be placed in the lowest position when the ice maker is installed.

The water valve cover assembly that came with the Owner's Manual **must be installed** when installing the optional ice maker kit. Please call 1-800-432-2737 and order part WR13X20070 if the water valve cover assembly is missing. In Canada, call 800.561.3344.

---

### Water Supply Kits

Kits containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions needed to connect the ice maker to your cold water line are available at extra cost from your dealer or from Parts and Accessories. In the U.S., call 800.626.2002. In Canada, call 800.661.1616

# Care and cleaning of the refrigerator.

---

## Cleaning the Outside

**Keep the outside clean.** Wipe with a clean cloth lightly dampened with mild liquid dish detergent. Dry with a clean, soft cloth.

*Do not wipe the stainless steel door with a soiled dishcloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the finish. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the finish. Use only a liquid cleanser free of grit and rub in the direction of the brush lines.*

The stainless steel door and door handle can be cleaned with a commercially available stainless steel cleaner. Cleaners with oxalic acid (e.g. Bar Keepers Friend Soft Cleanser) will remove rust, lime, and other tarnish. Do not use appliance wax or polish on the stainless steel.

**Protect the paint finish.** The finish on the outside of the refrigerator is a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax when the refrigerator is new, and then at least twice a year.

---

## Cleaning the Inside

**To help prevent odors,** leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

**Unplug the refrigerator before cleaning.**

If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 liter) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

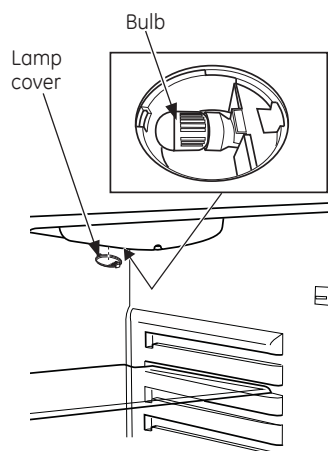
Other parts of the refrigerator—including door gaskets, fruit and vegetable drawers, and all plastic parts—can be cleaned the same way.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

*Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.*

*Avoid cleaning cold glass shelves (on some models) with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break. Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.*

## Replacing the Light Bulb



**NOTE:** Turn off the appliance or disconnect the electricity at the main power supply before removing the light bulb. Failure to do so could result in electric shock or personal injury.

- 1 Unplug the refrigerator.
- 2 Remove the shelves (if necessary).
- 3 The light bulb is located behind a light lens in the ceiling of the refrigerator section. The light lens is snapped in. To remove the light lens, use a flat head screw driver to push one of the tabs
- 4 Unscrew the LED light bulb and tilt the bulb up 30 to 45° to remove it from the socket.

- 5 The bulb may be replaced with an incandescent appliance bulb 25W or less. To replace with a new LED bulb, please call 800.GE.CARES (800.492.2737) during normal business hours. In Canada, call 800.661.1616

### **CAUTION**

Using a bulb rated higher than 25W/120V may damage the control housing and light lens.

- 6 Replace the light lens.

## Preparing for Vacation

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 liter) of water. Leave the doors open.

## Preparing to Move

Remove food and unplug the refrigerator. Secure all loose items such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

*Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.*

# Installation Instructions

# Refrigerator

Models GPS12

*If you have questions, call 1.800.GE.CARES or visit our Website at: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)  
In Canada, call 1.800.561.3344 or Visit our Website at: [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca)*

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- Skill level – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- Completion time – Refrigerator Installation  
15 minutes  
Reversing the Door Swing  
1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

## LOCATION REQUIREMENTS

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 55°F (13°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.

## CLEARANCES

- Free-standing installation only.
- If the refrigerator is being installed next to a wall, leave sufficient space on the hinge side to allow the door to swing open enough to access the clear bins in the refrigerator compartment.
- Do not install within 5" (13 cm) of the range.
- Minimum Clearances:  
Back – 3" from the wall

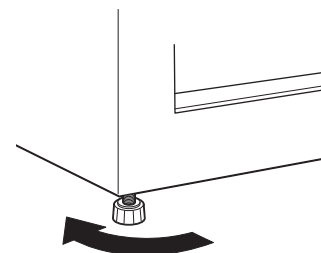
## UNPACKING YOUR REFRIGERATOR

- Remove tape and any labels (except for the rating label) from your refrigerator. Tape or glue residue can also be removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.
- When moving the refrigerator, do not tilt the refrigerator beyond 45° from upright position.

## LEVELING LEGS

**Adjustable legs** at the front corners of the refrigerator should be set so the refrigerator is firmly positioned on the floor, and the front is raised just enough that the door closes easily when opened about halfway.

**To adjust the leveling legs**, turn the legs **clockwise** to raise the refrigerator, **counterclockwise** to lower it.



To raise the refrigerator

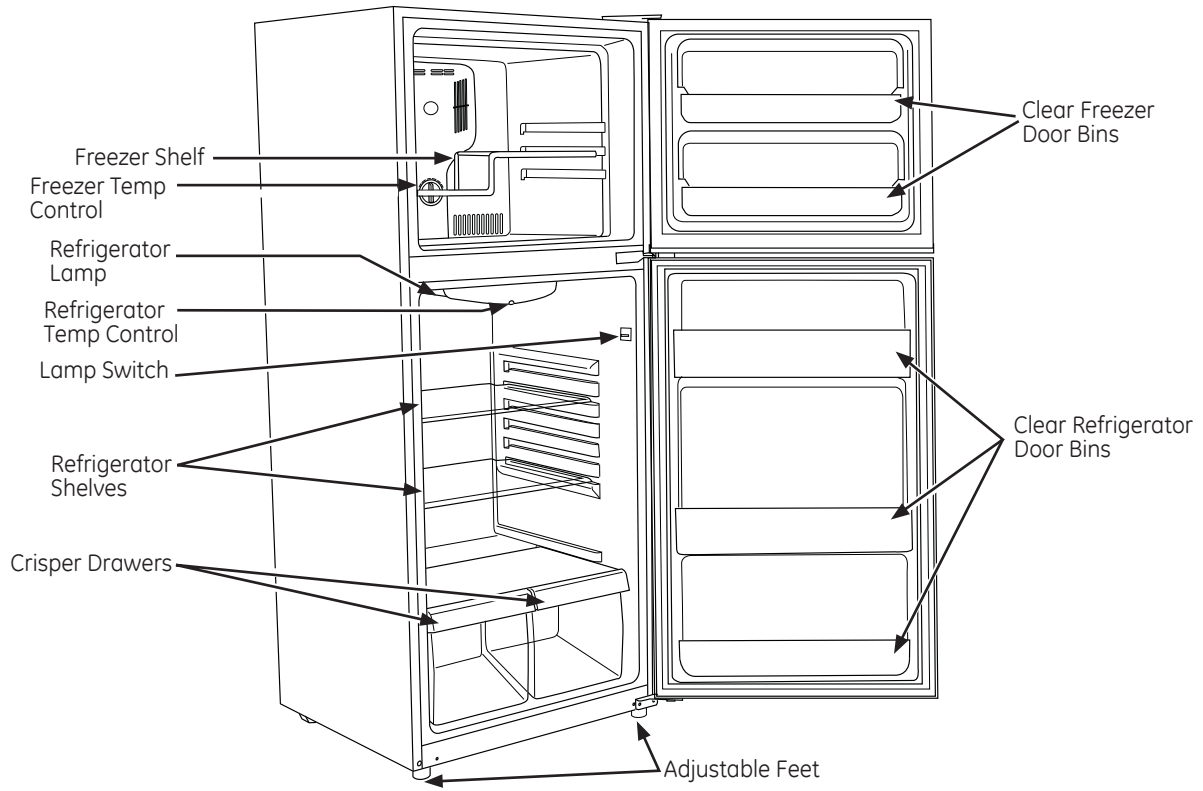
## POWER CORD

- Plug the refrigerator power cord into its own properly grounded wall outlet with a voltage rating matching that on the refrigerator rating plate.
- Do not use an extension cord.
- Read all safety precautions on pages 2 and 3.



# Installation Instructions

## REFRIGERATOR FEATURES



# Installation Instructions

## REVERSING THE DOOR SWING

### IMPORTANT NOTES

When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.
- It is recommended that 2 people perform this task.

**IMPORTANT:** Once you begin, do not move the cabinet until door-swing reversal is completed.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side—if you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions and reverse all references to left and right.

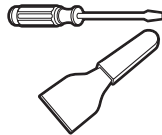
**Unplug the refrigerator from its electrical outlet.**

**Empty all door shelves.**

### TOOLS YOU WILL NEED



8 mm Socket driver



Putty knife or thin-blade screwdriver



Masking tape



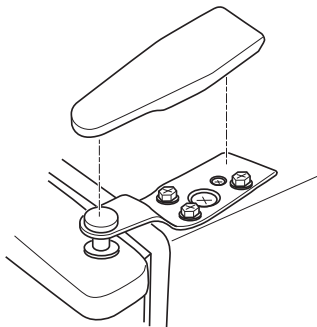
Phillips screwdriver

### 1 REMOVE THE FREEZER DOOR

Remove the hinge cover. Unscrew and remove the top hinge.

Lift the freezer door up and away from the appliance.

Set the door on a non-scratching surface with the outside up.



**CAUTION** Do not let door drop to the floor. Doing so could damage the door stop.

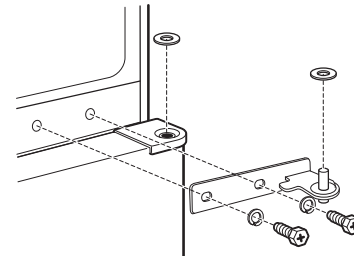
### 2 REMOVE THE FRESH FOOD DOOR

Tape the door shut with masking tape.

Remove the center hinge by removing the screws. Lift up the hinge to remove it.

**NOTE:** Some models have a washer between the center hinge and the top of the fresh food door. Be careful not to lose them.

Remove the tape holding the door shut.



Lift the fresh food door up and off the bottom hinge.

Set the door outside-up on a non-scratching surface.

**NOTE:** When removing the door, watch for washer(s) between the bottom hinge and the bottom of the fresh food door that may stick to the door. Do not lose.



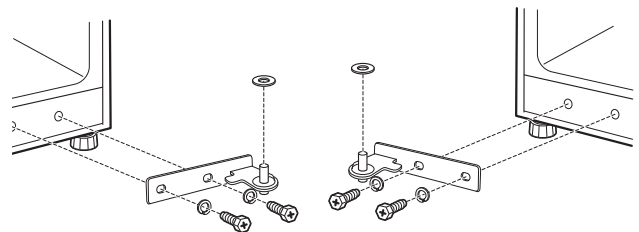
**CAUTION** Do not let door drop to the floor. Doing so could damage the door stop.

### 3 BOTTOM HINGE

Remove the screws and bottom hinge from the right side. Remove the screw covers from the left corner.

Using the left hinge included with the parts that came with your refrigerator along with the screws (and washers if applicable) removed earlier, install the left hinge onto the bottom left of your refrigerator.

Place the screw covers into the holes now vacant on the right.



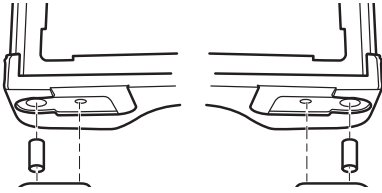
# Installation Instructions

## REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

### 4 TRANSFER FRESH FOOD DOOR STOP TO THE LEFT

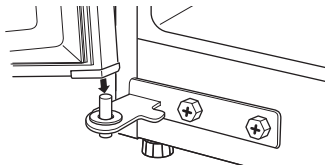
Remove the door stop from the bottom of the right side of the door. Transfer the screw covers from the bottom left side to the right side.

Using the left door stop included with the parts that came with your refrigerator, install the left door stop.



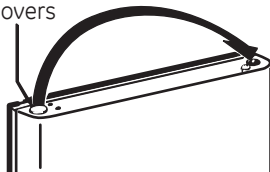
### 5 REHANG THE FRESH FOOD DOOR

Make sure the washer(s) are in place on the bottom hinge pin. Make sure the door is aligned horizontally and vertically. Place the fresh food door on the bottom hinge, close the door and tape it in place with masking tape.



Remove the screw covers from the left edge of the door and insert it into the hole on the opposite side.

Screw Covers

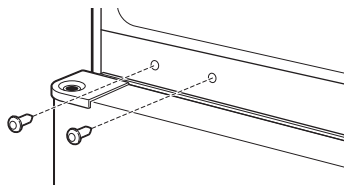


### 6 INSTALL CENTER HINGE ON THE LEFT

Remove the three screw covers on the left side and install two of them on the right.

Using the middle hinge and screws (and washers if applicable) removed earlier, install the left middle hinge on the left side.

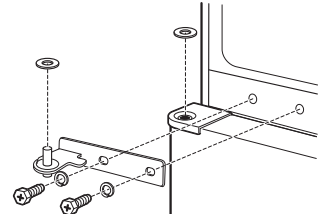
Remove the tape holding the door shut.



When assembled correctly, the hinge is tight against the cabinet.

### 6 INSTALL CENTER HINGE ON THE LEFT (CONT.)

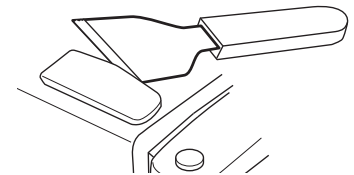
**ATTENTION: The screws must be properly tightened.** Turn the screws until snug. Then tighten the screws a minimum of 1/2 turn using both hands.



### 7 TRANSFER TOP HINGE TO THE LEFT

Using a putty knife with the edge covered with masking tape, remove the screw cover on the left. Be careful of the paint finish.

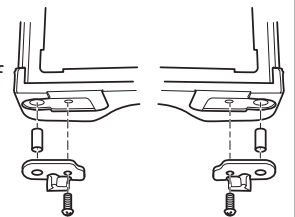
Reinstall the screw cover on the right side.



### 8 TRANSFER FREEZER DOOR STOP TO THE LEFT

Remove the door stop from the bottom of the right side of the door. Transfer the screw covers from the bottom left side to the right side.

Using the left door stop included with the parts that came with your refrigerator, install the left door stop.

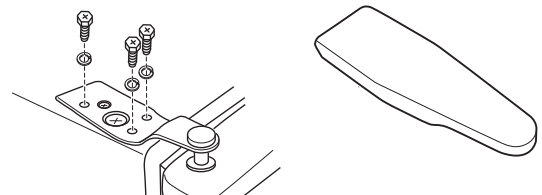


### 9 REHANG THE FREEZER DOOR

Transfer the screw cover on top of the door to the opposite side.

Place the freezer door on the center hinge over the pin. Assure the door is aligned horizontally and vertically, and that the gasket seals on all sides.

Attach the top hinge removed earlier on the left side of your refrigerator and replace the hinge cover



## Normal operating sounds.

---



Newer refrigerators sound different from older refrigerators. Modern refrigerators have more features and use newer technology.

**Do you hear what I hear? These sounds are normal.**

### **HUMMM... WHOOSH...**

- The new high efficiency compressor may run faster and longer than your old refrigerator and you may hear a high-pitched hum or pulsating sound while it is operating.
- You may hear a whooshing sound when the doors close. This is due to pressure equalizing within the refrigerator.



- You may hear the fans spinning at high speeds. This happens when the refrigerator is first plugged in, when the doors are opened frequently or when a large amount of food is added to the refrigerator or freezer compartments. The fans are helping to maintain the correct temperatures.

### **CLICKS, POPS, CRACKS and CHIRPS**

- You may hear cracking or popping sounds when the refrigerator is first plugged in. This happens as the refrigerator cools to the correct temperature.
- The compressor may cause a clicking or chirping sound when attempting to restart (this could take up to 5 minutes).
- Expansion and contraction of cooling coils during and after defrost can cause a cracking or popping sound.
- On models with an ice maker, after an ice making cycle, you may hear the ice cubes dropping into the ice bucket.

### **WATER SOUNDS**



- The flow of refrigerant through the freezer cooling coils may make a gurgling noise like boiling water.
- Water dropping on the defrost heater can cause a sizzling, popping or buzzing sound during the defrost cycle.
- A water dripping noise may occur during the defrost cycle as ice melts from the evaporator and flows into the drain pan.
- Closing the door may cause a gurgling sound due to pressure equalization.

# Before you call for service...



*Troubleshooting Tips  
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.*

| <b>Problem</b>  | <b>Possible Causes</b>  | <b>What To Do</b>   |
|---|---|---|
| <b>Refrigerator does not operate</b>  | Refrigerator in defrost cycle.                                      | Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.   |
|   | Refrigerator is unplugged.  | Push the plug completely into the outlet.   |
|   | The fuse is blown/circuit breaker is tripped.                       | Replace fuse or reset the breaker.  |
| <b>Vibration or rattling (slight vibration is normal)</b>   | Front leveling legs need adjusting.                                 | See Leveling Legs.  |
| <b>Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)</b> | Normal when refrigerator is first plugged in.                       | Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.   |
|   | Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator. | This is normal.   |
|   | Door left open.   | Check to see if a package is holding door open.   |
|   | Hot weather or frequent door openings.                              | This is normal.   |
|   | Temperature control set at the coldest setting.                     | See About the control.  |
| <b>Fresh food or freezer compartment too warm</b>   | Temperature control not set cold enough.                            | See About the control.  |
|   | Warm weather or frequent door openings.                             | Set the temperature control one step colder. See About the control.   |
|   | Door left open.   | Check to see if a package is holding door open.   |
| <b>Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)</b>  | Door left open.   | Check to see if a package is holding door open.   |
|   | Too frequent or too long door openings.                             |   |
| <b>Ice cubes have odor/taste</b>  | Food transmitting odor/taste to ice cubes.                          | Wrap foods well.  |
|   | Interior of refrigerator needs cleaning.                            | See Care and cleaning.  |
| <b>Slow ice cube freezing</b>   | Door left open.   | Check to see if package is holding door open.   |
|   | Temperature control not set cold enough.                            | See About the control.  |
| <b>Refrigerator has odor</b>  | Foods transmitting odor to refrigerator.                            | Foods with strong odors should be tightly wrapped. Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months. |
|   | Interior needs cleaning.  | See Care and cleaning.  |
| <b>Moisture forms on outside of refrigerator</b>  | Not unusual during periods of high humidity.                        | Wipe surface dry.   |
| <b>Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)</b>  | Too frequent or too long door openings.                             |   |

## Before you call for service...



### Troubleshooting Tips

Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

| <b>Problem</b>  | <b>Possible Causes</b>   | <b>What To Do</b>  |
|---|--|--|
| <b>Interior light does not work</b>                     | <b>No power at outlet.</b>   | Replace fuse or reset the breaker.   |
|   | <b>Light bulb burned out.</b>  | See <i>Replacing the light bulb.</i>   |
| <b>Food is freezing in the refrigerator</b>             | <b>Food too close to the air vent at the back of the refrigerator.</b> | Move the food away from the air vent.  |
|   | <b>Refrigerator control is set too cold.</b>                           | Move the refrigerator control to a warmer temperature setting one increment at a time. See <i>About the controls.</i>  |
| <b>Rust, tarnish, or grime on stainless steel doors</b> | <b>Moist environment or salt air.</b>                                  | Clean stainless steel with cleaners containing oxalic acid (e.g. Bar Keepers Friend Soft Cleanser) will remove rust, lime, and other tarnish. Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and ruin the brush finish of the stainless steel. |



# Refrigerator Warranty.



**For US Customers,** all warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, on-line, 24 hours a day, visit us at [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com), or call 800.GE.CARES (800.432.2737). Please have serial number and model number available when calling for service.

**In Canada,** call 800.561.3344.

Servicing your refrigerator may require the use of the onboard data port for diagnostics. This gives a GE Factory Service technician the ability to quickly diagnose any issues with your appliance and helps GE improve its products by providing GE with information on your appliance. If you do not want your appliance data to be sent to GE, please advise your technician NOT to submit the data to GE at the time of service.

| For the Period of:  | GE Will Replace   |
|---|---|
| <b>One Year</b><br>From the date of the original purchase | <b>Any part</b> of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship. During the <b>limited one-year warranty</b> , GE will also provide, <b>free of charge</b> , all labor and related service to replace the defective part. |

## What is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Loss of food due to spoilage.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery.
- Replacement of the water filter cartridge, if included, due to water pressure that is outside the specified operating range or due to excessive sediment in the water supply.
- Replacement of the light bulbs, if included, or water filter cartridge, if included, other than as noted above.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product not accessible to provide required service.
- Damage to finish (rust, tarnish, or small blemishes) must be reported within 48 hours following delivery of appliance.
- Products which are not defective, broken, or which are working as described in the owner's manual.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

**For US Customers:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor US: General Electric Company. Louisville, KY 40225**

**For Customers in Canada:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warrant service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

**Warrantor Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**



**Mesures de sécurité** ..... 18, 19

**Instructions de fonctionnement**

Réglage des commandes.....20  
Bacs de rangement.....20  
Production de glace .....21  
Entretien et nettoyage..... 22, 23

**Instructions d'installation**

Planification ..... 24  
Composants du réfrigérateur .....25  
Inversion de  
l'ouverture des portes..... 26, 27

**Troubleshooting Tips**

Bruits normaux  
de fonctionnement..... 28  
Avant d'appeler  
un réparateur ..... 29, 30

**Soutien au consommateur**

Garantie ..... 31  
Soutien au consommateur ..... 32

Écrivez ici le numéro de modèle et le  
numéro de série :

Modèle # \_\_\_\_\_

Série # \_\_\_\_\_

Vous les trouvez sur une étiquette  
dans le coin supérieur gauche du  
compartiment réfrigérateur.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.



## Site Internet d'Électroménagers GE

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de votre réfrigérateur, consultez le site [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) ou composez le 800.561.3344.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

**!** Ce symbole représente une alerte de sécurité. Ce symbole vous avise de dangers possibles pouvant causer la mort, des blessures ou autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité ainsi que des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ». Ces messages sont les suivants :

#### **!** DANGER

Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.

#### **!** AVERTISSEMENT

Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

#### **!** MISE EN GARDE

Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### **!** AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Vous devez bien installer et placer votre réfrigérateur, conformément aux Instructions d'installation avant de l'utiliser.
- Ne permettez pas aux enfants de grimper, se tenir ou se suspendre aux tablettes du réfrigérateur. Ils pourraient se blesser gravement.
- Ne touchez jamais les surfaces froides dans le compartiment congélation quand vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne conservez jamais ou n'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre appareil électroménager.
- Dans les réfrigérateurs qui ont des machines à glaçons, évitez tout contact avec les éléments mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant (situé dans le bas de la machine à glaçons) qui libère les glaçons. Ne mettez jamais vos doigts ou vos mains sur le mécanisme de fabrication automatique de glaçons quand le réfrigérateur est branché.
- Ne laissez jamais vos doigts dans des endroits où ils risquent d'être pincés. L'écartement entre les portes et l'armoire est nécessairement petit. Faites attention de fermer les portes quand des enfants se trouvent à proximité.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.  
**NOTE:** Nous vous recommandons fortement de faire accomplir tout service par un technicien qualifié.
- Tourner la commande à la position **COLD** (froid) ne coupe pas l'alimentation au circuit de la lampe.
- Ne recongelez jamais des aliments congelés qui ont complètement dégelé.
- **Le réfrigérateur doit être débranché avant de remplacer l'ampoule** afin d'éviter tout contact avec un fil de câble sous tension.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

www.electromenagersge.ca

## AVERTISSEMENT Risque d'explosion.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre réfrigérateur. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

## AVERTISSEMENT Risque de choc électrique.

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.

Ne retirez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.



**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Le rendement de votre réfrigérateur sera meilleur et vous éviterez ainsi de surcharger les circuits électriques et de surchauffer le câblage de votre maison, et éviterez ainsi tout risque d'incendie provoqué par des câbles surchauffés.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités.

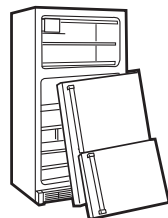
Lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

## MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR

## AVERTISSEMENT Un enfant risque de suffoquer ou d'y être emprisonné.

Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation du réfrigérateur, avant mettre celui-ci au rebut. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner l'enfermement d'un enfant qui peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

### IMPORTANT:



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés restent dangereux même si vous ne les laissez au rebut que pour « quelques jours ». Si vous voulez jeter votre ancien réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour empêcher les accidents.

### Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation.

- Laissez les clayettes en place, pour éviter que des enfants puissent facilement grimper dans votre réfrigérateur.

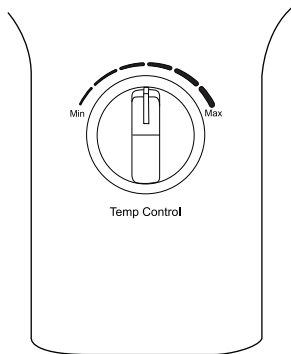
### Fluides frigorigènes

Les appareils réfrigérants contiennent des fluides frigorigènes qui conformément à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebut un ancien réfrigérateur contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.



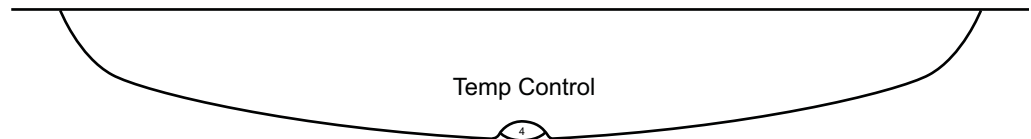
**LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## À propos de la commande du réfrigérateur.



Commande de température du congélateur  
Min correspond à Froid  
Middle correspond à Normal  
Max correspond à Le plus froid

Une commande de température se trouve dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Au début, réglez les commandes aux valeurs normales recommandées pour les compartiments réfrigérateur et congélateur. Allouez 24 heures pour la stabilisation de la température.



Commande de température du réfrigérateur

1 correspond à Froid  
4 correspond à Normal  
7 correspond à Le plus froid

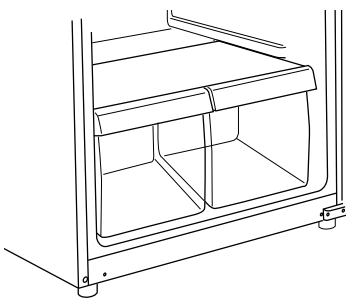
## Réglage des commandes

Les commandes des compartiments réfrigérateur et congélateur doivent être réglées d'une valeur à la fois. Allouez 12 heures après chaque réglage pour que le compartiment atteigne la valeur choisie.

Après chaque réglage, vérifiez les deux compartiments, réfrigérateur et congélateur. Une modification de la commande réfrigérateur aura un effet sur la température du compartiment congélateur. L'inverse est aussi vrai, une modification de la commande congélateur aura un effet sur la température du compartiment réfrigérateur.

Les réglages vont varier en fonction de vos préférences et des conditions d'utilisation, et ils peuvent nécessiter plus d'un ajustement. Parmi les facteurs qui influencent la température, mentionnons la quantité de nourriture dans les compartiments réfrigérateur et congélateur, la fréquence d'ouverture des portes et la température de l'aliment lorsqu'il est placé dans un des compartiments.

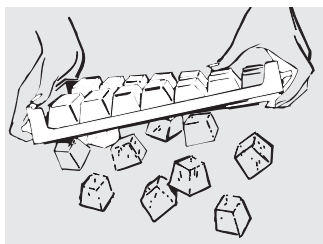
## Bacs de rangement



### Bacs à légumes et à fruits

Ces bacs de rangement procurent de l'espace pour les fruits, les légumes et la viande.

Pour enlever et replacer les bacs et le couvercle au-dessus d'eux, la porte doit être entièrement ouverte. Dans certaines installations, il peut s'avérer nécessaire d'éloigner le réfrigérateur du mur pour obtenir une ouverture totale de la porte.



### Moules à glaçons

Pour produire de la glace, remplissez le moule à glaçons avec de l'eau et placez-le sur une surface de niveau dans le compartiment congélateur. Les cubes de glace se formeront en quelques heures.

Pour libérer les cubes, tournez le moule à l'envers en le maintenant au-dessus d'un récipient et tordez les deux extrémités.

Pour obtenir un ou deux cubes seulement, tenez le moule à l'endroit, tordez légèrement les deux extrémités puis retirez le nombre de cubes désiré.

*Lavez les moules à glaçons avec de l'eau tiède seulement. Ne les placez pas dans un lave-vaisselle automatique.*

### Ensemble de machine à glaçons

Un ensemble de machine à glaçons est offert par votre revendeur. L'ensemble IM-4D ou IM-6D est compatible avec votre réfrigérateur. Pour commander, composez le 1.800.661.1616.

**NOTE :** La tablette étagée du congélateur DOIT être placée à la position la plus basse lorsque la machine à glaçons est installée.

L'assemblage de recouvrement de robinet d'eau fourni avec le manuel d'utilisation **doit être posé** lors de l'installation de l'ensemble de machine à glaçons en option. Veuillez composer le 1.800.561.3344 et commander la pièce WR13X20070 si l'assemblage de recouvrement de robinet d'eau est absent.

### Ensembles d'alimentation d'eau

Des ensembles comprenant une tubulure de cuivre, un robinet de sectionnement, des raccords et des instructions nécessaires pour le raccordement de la machine à glaçons à votre conduite d'eau froide sont offerts en option chez votre revendeur ou notre service Pièces et accessoires, ou composez le 1.800.661.1616.

# Soins et nettoyage de votre réfrigérateur.

---

## Nettoyage de l'extérieur

**Conservez l'extérieur propre.** Essuyez avec un linge propre légèrement humecté de de détergent liquide à vaisselle doux. Séchez et polissez avec un linge doux, propre.

*N'essuyez pas la porte en acier inoxydable avec un linge à vaisselle souillé ou une serviette mouillée. Ils peuvent laisser un résidu susceptible d'éroder le fini. N'utilisez pas de tampons à récurer, de nettoyeurs en poudre, de javellisants ni de nettoyeurs qui contiennent du javellisant puisque ces produits peuvent rayer et détériorer le fini. Utilisez uniquement un nettoyant liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brosse.*

La porte et la poignée de porte en acier inoxydable peuvent se nettoyer à l'aide d'un nettoyant pour acier inoxydable offert dans le commerce. Les nettoyeurs à l'acide oxalique (p.ex. le produit Bar Keepers Friend Soft Cleanser) vont enlever la rouille, le calcaire et autres ternissements. N'utilisez pas de cire ou de poli pour électroménagers sur de l'acier inoxydable.

### **Protection de la peinture de finition.**

L'extérieur du réfrigérateur est revêtu d'une peinture de haute qualité cuite au four. Avec un entretien approprié, il gardera son aspect neuf exempt de rouille pendant de nombreuses années. Appliquez une couche de cire pour cuisine/électroménagers à la réception du réfrigérateur, puis au moins deux fois l'an par la suite.

---

## Nettoyage de l'intérieur

**Pour aider à empêcher les odeurs,** laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigération et congélation.

### **Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer.**

Si ce n'est pas pratique, enlevez toute humidité au moyen d'une éponge ou d'un chiffon pour nettoyer autour des commutateurs, des lumières ou des réglages.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude 15 ml (soit une cuillère à soupe environ) de bicarbonate de soude dans 1 litre (soit une pinte) d'eau). Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez en essuyant.

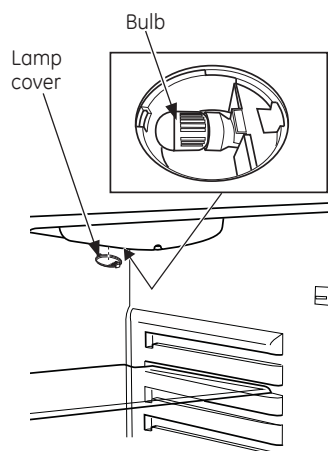
Les autres pièces du réfrigérateur — incluant les joints de porte, les bacs à fruits et légumes et toutes les pièces en plastique — peuvent être nettoyées de la même manière.

Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une mince couche de vaseline sur les joints du côté charnières afin de les empêcher de coller et de se déformer. N'utilisez pas de nettoyeurs en poudre ni d'autres nettoyeurs abrasifs.

*Ne lavez aucune pièce en matière plastique de votre réfrigérateur dans votre machine à laver la vaisselle.*

*Évitez de nettoyer les clayettes froides en verre (sur certains modèles) à l'eau chaude, parce qu'elles risquent de se casser à cause de la grande différence de températures. Manipulez avec soins le verre. Vous pouvez briser en éclats le verre trempé en le heurtant.*

## Remplacement des ampoule électriques.



**NOTE :** Éteignez l'appareil ou débranchez l'électricité à l'alimentation principale avant d'enlever l'ampoule. L'omission de respecter cette consigne pose un risque de choc électrique ou de blessure.

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 Enlevez les tablettes (si nécessaire).
- 3 L'ampoule est située derrière une lentille dans le plafond de la section réfrigérateur. La lentille est encliquetée. Pour retirer la lentille, utilisez un tournevis à lame plate pour pousser une des languettes.
- 4 Dévissez l'ampoule de la lampe DEL et inclinez l'ampoule jusqu'à un angle de 30° à 45° pour la dégager de la douille.

- 5 L'ampoule peut être remplacée par une lampe incandescente pour électroménagers de 25 W ou moins. Pour la remplacer par une ampoule DEL, veuillez composer le 800.GE.CARES (800.492.2737) durant les heures normales d'affaires.

### ATTENTION

L'utilisation d'une ampoule d'un calibre supérieur à 25 W / 120 V risque d'endommager le boîtier de la commande et la lentille de la lampe.

- 6 Remplacez la lentille.

## Préparation de départ en vacances

Pour de longues vacances ou absences, enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Nettoyez l'intérieur avec une solution de bicarbonate de soude, de 15 ml (une cuillère à soupe) de bicarbonate de soude pour 1 litre (une pinte) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

## Préparation de déménagement

Enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Attachez tous les articles mobiles tels que les tablettes et les bacs en les enrubannant en place afin de prévenir les dommages.

*Assurez-vous que votre réfrigérateur soit en position droite pendant le déménagement.*

# Instructions d'installation

# Réfrigérateur

Modèle GPS12

Si vous avez des questions, appelez le 1.800.561.3344 ou visitez notre site Web à l'adresse:  
[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Veillez lire toutes les directives attentivement.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez toutes les ordonnances et les codes locaux.
- **Note à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** – Conservez ces instructions pour référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques de base.
- **Temps d'installation** – Installation du réfrigérateur:  
15 minutes  
Inversion du sens d'ouverture des portes :  
1 heure
- L'installateur est responsable de bien installer ce réfrigérateur.
- Toute panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## SPÉCIFICATIONS D'EMPLACEMENT

- N'installez jamais votre réfrigérateur dans un emplacement où la température ambiante sera inférieure à 13°C (55°F). Il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir des températures convenables.
- Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le porter lorsqu'il est plein.

## DÉGAGEMENTS

- Installation amovible seulement.
- Si le réfrigérateur est installé à proximité d'un mur, laissez suffisamment d'espace du côté charnière pour permettre une ouverture de porte qui permettra l'accès aux bacs du compartiment réfrigérateur.
- Ne pas installer à moins de 5 po (13 cm) de la cuisinière.
- Dégagevements minimaux :  
Arrière – 3 po (7,6 cm) du mur

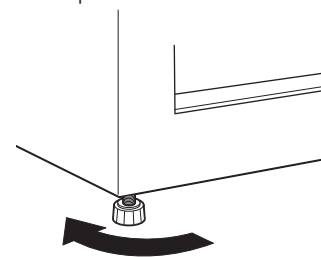
## DÉBALLEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- Retirez le ruban adhésif et toute étiquette (sauf l'étiquette des spécifications) du réfrigérateur. Les résidus de ruban ou de colle peuvent se dégager en frottant une petite quantité de savon à vaisselle liquide sur l'adhésif avec les doigts. Essuyez avec un chiffon imbibé d'eau chaude puis asséchez.
- N'utilisez pas d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ni de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur.
- Lors de son déplacement, ne penchez pas le réfrigérateur de plus de 45° par rapport à sa position droite.

## PIEDS DE NIVELLEMENT

Les **pieds ajustables** dans les coins avant du réfrigérateur doivent être ajustés de façon que le réfrigérateur repose solidement contre le plancher; il faut aussi que l'avant soit légèrement plus haut afin que les portes se ferment aisément lorsqu'elles sont ouvertes à mi-course.

Pour **ajuster les pieds**, tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur, et dans le sens inverse pour le soulever..



Pour soulever le réfrigérateur

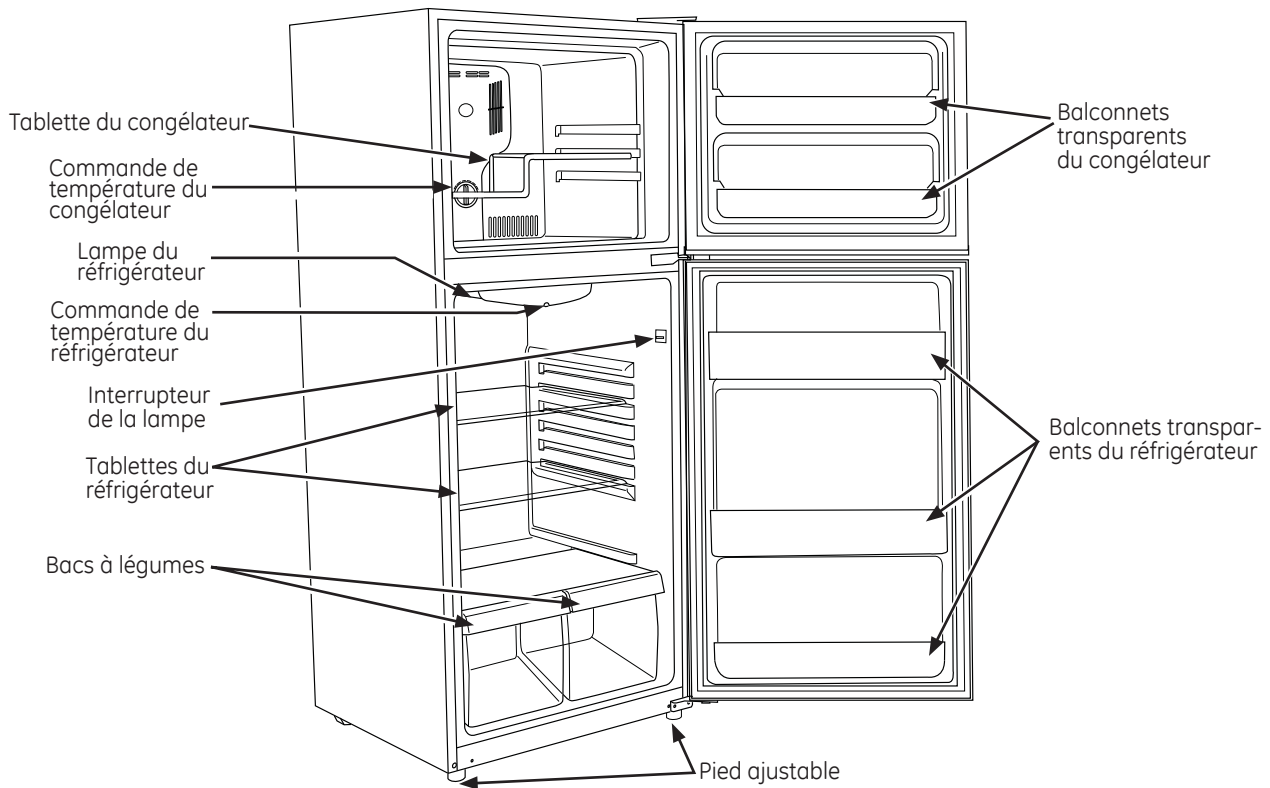
## CORDON D'ALIMENTATION

- Branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur dans sa propre prise murale correctement mise à la terre; la spécification de tension de la prise doit correspondre à celle figurant sur la fiche signalétique du réfrigérateur.
- N'utilisez pas une rallonge.
- Lisez les consignes de sécurité des pages 18 et 19.



# Instructions d'installation

## COMPOSANTS DU RÉFRIGÉRATEUR



# Instructions d'installation

## INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES

### NOTES IMPORTANTES

Pour inverser le sens d'ouverture des portes :

- Lisez toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces correspondantes pour ne pas les utiliser aux mauvais endroits.
- Posez les portes sur un plan de travail qui ne risque pas de rayer la peinture.
- Nous recommandons que deux personnes participent à cette tâche.

**IMPORTANT :** Une fois commencée votre inversion du sens d'ouverture des portes, ne déplacez jamais votre réfrigérateur avant d'avoir terminé.

Ces directives s'appliquent à l'inversion des charnières du côté droit au côté gauche. Si vous voulez remettre les charnières à droite, suivez les mêmes directives en inversant toutes les références aux côtés gauche et droit.

**Débranchez le réfrigérateur de sa prise électrique.**

**Videz tous les balconnets des portes.**

### OUTILS REQUIS



Tourne-écrou à douille de 8mm



Couteau à mastiquer ou tournevis à lame mince



Ruban-cache



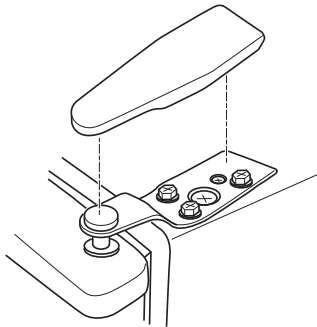
Tournevis Phillips

### 1 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

Retirez le couvercle de charnière. Dévissez et enlevez la charnière supérieure.

Soulevez la porte du congélateur puis tirez-la vers vous pour la dégager.

Placez la porte sur une surface antiégratignure avec la surface extérieure vers le haut.



**ATTENTION** Ne laissez pas la porte tomber sur le plancher. Cela pourrait endommager la butée de porte.

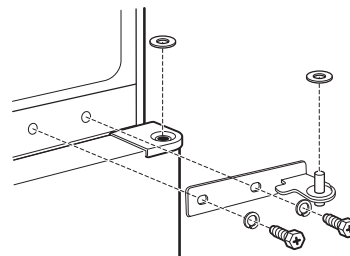
### 2 NLÈVEMENT DE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

Maintenez la porte fermée avec du ruban à masquer.

Enlevez la charnière centrale en retirant les vis.

Soulevez la charnière pour la dégager.

**NOTE :** Certains modèles comportent une rondelle entre la charnière centrale et le dessus de la porte du compartiment réfrigérateur. Veillez à ne pas la perdre.



Retirez le ruban qui maintient la porte fermée.

Soulevez la porte du réfrigérateur puis dégagez-la de la charnière inférieure.

Placez la porte avec l'extérieur vers le haut sur une surface antiégratignure.

**NOTE :** En enlevant la porte, il se peut que la ou les rondelles entre la charnière inférieure et le bas de la porte du réfrigérateur collent sur la porte. Veillez à ne pas les perdre.



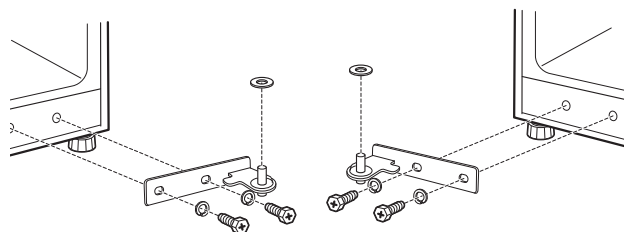
**ATTENTION** Ne laissez pas la porte tomber sur le plancher. Cela pourrait endommager la butée de porte.

### 3 CHARNIÈRE INFÉRIEURE

Retirez les vis et la charnière inférieure du côté droit. Enlevez les capuchons de vis du coin gauche.

À l'aide de la charnière gauche (incluse avec les pièces fournies avec le réfrigérateur) et des vis (et des rondelles s'il y a lieu) enlevées précédemment, posez la charnière gauche sur la partie inférieure gauche de votre réfrigérateur.

Placez les capuchons de vis dans les trous maintenant libres sur la droite.



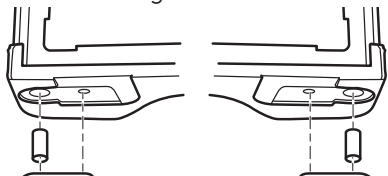
# Instructions d'installation

## INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES (SUITE)

### 4 TRANSFERT DE LA BUTÉE DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR SUR LA GAUCHE

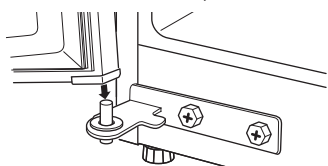
Enlevez la butée de porte du bas de la porte côté droit. Transférez les capuchons de vis du côté inférieur gauche vers le côté droit.

Posez la butée de porte gauche incluse dans les pièces fournies avec le réfrigérateur.



### 5 RACCROCHAGE DE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

Assurez-vous que la ou les rondelles sont en place sur l'axe de charnière inférieure. Assurez-vous que la porte est alignée à l'horizontale et la verticale. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure, fermez la porte puis enrubannez-la en place avec du ruban cache.



Enlevez les capuchons de vis du bord gauche de la porte et insérez-les dans les trous du côté opposé.

Capuchons de vis

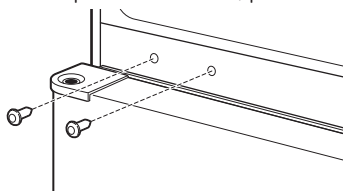


### 6 POSE DE LA CHARNIÈRE CENTRALE SUR LA GAUCHE

Enlevez les trois capuchons de vis sur le côté gauche et posez deux d'entre eux sur la droite.

À l'aide de la charnière centrale et des vis (et de rondelles s'il y a lieu) enlevées précédemment, posez la charnière centrale gauche sur le côté gauche.

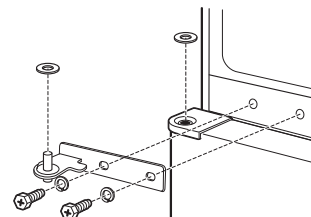
Retirez le ruban qui maintient la porte fermée.



**ATTENTION** Posée correctement, la charnière repose fermement contre la carrosserie.

### 6 POSE DE LA CHARNIÈRE CENTRALE SUR LA GAUCHE (SUITE)

**ATTENTION:** Les vis doivent être serrées correctement. Vissez les vis jusqu'au bout. Puis serrez au minimum d'un autre 1/2 tour avec les deux mains.

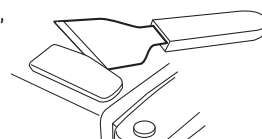


### 7 TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE SUPÉRIEURE SUR LA GAUCHE

À l'aide d'un couteau à mastic, son bord recouvert de ruban cache, retirez le capuchon de vis sur la gauche.

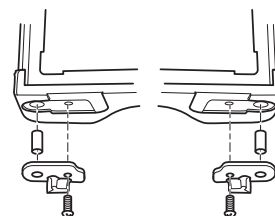
Veillez à ne pas endommager la peinture de finition.

Remplacez le capuchon de vis sur le côté droit.



### 8 TRANSFERT DE BUTÉE DE PORTE DU CONGÉLATEUR SUR LA GAUCHE

Enlevez la butée de porte dans le bas du côté droit de la porte. Transférez les capuchons de vis du côté inférieur gauche vers le côté droit.



Posez la butée de porte gauche incluse dans les pièces fournies avec le réfrigérateur.

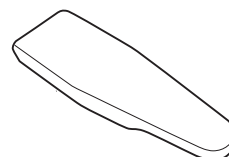
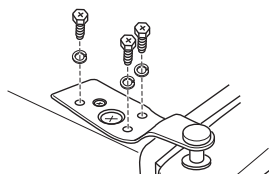
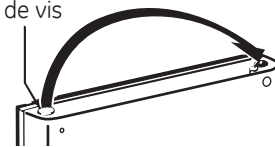
### 9 RACCROCHAGE DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR

Transférez le capuchon sur le dessus de la porte du côté opposé.

Capuchons de vis

Placez la porte du congélateur sur la charnière centrale sur l'axe. Assurez-vous que la porte est alignée à l'horizontale et la verticale, et que les joints d'étanchéité sont étanches sur tous les côtés.

Fixez la charnière supérieure enlevée précédemment du côté gauche du réfrigérateur et remplacez le couvercle de charnière.



# Bruits normaux de fonctionnement



Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes présentent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

## Entendez-vous ce que j'entends? Ces bruits sont normaux.

### HUMMM... WOUUCH....

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Vous pouvez entendre un sifflement lorsque les portes se ferment. Cela vient de l'équilibrage de pression dans le réfrigérateur.

### OUIR !



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans les compartiments congélateur ou réfrigérateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.

### CLICS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et GRÉSILLEMENTS

- Vous pouvez entendre des craquements ou des claquements lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit à la bonne température.
- Le compresseur peut causer un clic ou un grésillement lors de la tentative de redémarrage (cela peut prendre 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent causer un craquement ou un claquement.
- Sur les modèles équipés d'une machine à glaçons, après un cycle de fabrication de glaçons, vous pouvez entendre les glaçons tomber dans le bac.

### BRUITS D'EAU



- Le passage de l'agent frigorigère dans les serpentins de refroidissement du congélateur peut être accompagné d'un gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition.
- L'eau tombant sur l'élément chauffant de dégivrage peut faire un bruit de grésillement, de claquement ou de bourdonnement pendant le cycle de dégivrage.
- Un bruit de suintement d'eau peut être entendu pendant le cycle de dégivrage lorsque la glace de l'évaporateur fond et tombe dans le bac de récupération.
- Fermer la porte peut causer un gargouillement en raison de l'équilibrage de pression.



En cas de panne  
Économisez votre temps et votre argent! Consultez les tableaux des pages suivantes, vous éviterez peut-être d'appeler un réparateur.

| <b>Problème</b>   | <b>Causes possibles</b>   | <b>Solutions</b>  |
|---|---|---|
| <b>Le réfrigérateur ne fonctionne pas</b>   | Le réfrigérateur est au cycle dégivrage.                                    | Attendez environ 30 minutes pour la fin du cycle dégivrage.   |
|   | Le réfrigérateur est débranché.   | Poussez la fiche à fond dans la prise murale.   |
|   | Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.                         | Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.   |
| <b>Vibration ou cliquetis (une légère vibration est normale)</b>  | Les pieds de nivellement avant doivent être ajustés.                        | Voir la section Pieds de nivellement.   |
| <b>Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou se met en marche et s'arrête fréquemment (Les réfrigérateurs modernes, qui ont davantage d'espace de rangement et un compartiment congélation plus grand, nécessitent plus de temps de fonctionnement. Ils se mettent en marche et s'arrêtent souvent pour maintenir des températures constantes.)</b> | C'est normal quand on met en marche le réfrigérateur pour la première fois. | Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.  |
|   | Cela arrive souvent quand on met beaucoup d'aliments dans le réfrigérateur. | C'est normal.   |
|   | La porte est restée ouverte.  | Vérifiez qu'un paquet d'aliments n'empêche pas la porte de bien se fermer.                                      |
|   | Il fait chaud ou vous ouvrez souvent la porte.                              | C'est normal.   |
|   | La commande de température est réglée à la valeur la plus froide.           | Voir la section <i>À propos de la commande.</i>   |
| <b>Le compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop chaud</b>  | Le réglage de la commande de température n'est pas suffisamment froid.      | Voir la section <i>À propos de la commande.</i>   |
|   | Météo chaude ou ouvertures de porte fréquentes.                             | Réglez la commande de température d'une unité plus froid. Voir la section <i>À propos de la commande.</i>       |
|   | La porte est restée ouverte.  | Vérifiez qu'un paquet d'aliments n'empêche pas la porte de bien se fermer.                                      |
| <b>Du givre ou des cristaux de glace se forment sur les aliments congelés (du givre à l'intérieur paquets d'aliments est normal)</b>  | La porte est restée ouverte.  | Vérifiez qu'un paquet d'aliments n'empêche pas la porte de bien se fermer.                                      |
|   | Vous ouvrez la porte trop souvent ou trop longtemps.                        |   |
| <b>Les glaçons ont une odeur ou un goût</b>   | Les aliments donnent de l'odeur ou du goût aux glaçons.                     | Emballer bien les aliments.   |
|   | L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.                       | Consultez <i>Soins et nettoyage</i>   |
| <b>La formation des glaçons est lente</b>   | La porte est restée ouverte.  | Vérifiez qu'un paquet d'aliments n'empêche pas la porte de bien se fermer.                                      |
|   | Le réglage de la commande de température n'est pas suffisamment froid.      | Voir la section <i>À propos de la commande.</i>   |
| <b>Le réfrigérateur sent</b>  | Les aliments donnent une odeur au réfrigérateur.                            | Vous devez bien emballer les aliments qui sentent fort.   |
|   |   | Conservez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans votre réfrigérateur; remplacez-la tous les trois mois. |
|   | L'intérieur a besoin d'un nettoyage.  | Consultez <i>Soins et nettoyage</i>   |
| <b>De l'humidité se forme sur l'extérieur du réfrigérateur</b>  | C'est normal pendant les périodes de grande humidité.                       | Essuyez complètement la surface.  |

## Avant d'appeler un réparateur...



En cas de panne  
Économisez votre temps et votre argent! Consultez les tableaux des pages suivantes, vous éviterez peut-être d'appeler un réparateur.

| <b>Problème</b>   | <b>Causes possibles</b>   | <b>Solutions</b>  |
|---|---|---|
| De l'humidité se forme à l'intérieur (quand il fait humide, l'air transporte de l'humidité à l'intérieur du réfrigérateur quand vous ouvrez les portes) | Vous ouvrez les portes trop souvent ou trop longtemps.                  |   |
| La lampe intérieure ne fonctionne pas   | Pas de courant à la prise électrique.                                   | Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.   |
|   | L'ampoule est grillée.  | Voir la section <i>Remplacement de l'ampoule</i> .  |
| Les aliments gèlent dans le réfrigérateur   | Les aliments sont trop proches de l'évent à l'arrière du réfrigérateur. | Éloignez les aliments de l'évent.   |
|   | Le réglage de la commande du réfrigérateur est trop froid.              | Réglez la commande à une température plus chaude, d'une unité à la fois. Voir la section À propos des commandes.  |
| De la rouille, du ternissement ou de la saleté est visible sur les portes en acier inoxydable   | Environnement humide ou air salé.                                       | Nettoyez l'acier inoxydable à l'aide de nettoyeurs qui contiennent de l'acide oxalique (p.ex. la marque Bar Keepers Friend Soft Cleanser) pour enlever la rouille, le calcaire et les autres ternissements. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle souillé ou une serviette mouillée. . N'utilisez pas de tampons à récurer, de nettoyeurs en poudre, de javellisants ni de nettoyeurs qui contiennent du javellisant puisque ces produits peuvent rayer et détériorer le fini. |

## Garantie du réfrigérateur.



Pour les clients des États-Unis, toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournies par nos Centres de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) ou appelez le 800.GE.CARE5 (800.432.2737). Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Agrafez votre facture ici.  
Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

Au Canada, appelez le 800.561.3344.

Pour le diagnostic, la réparation de votre réfrigérateur peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE pendant la réparation.

| Pendant la période de garantie de :           | GE remplacera :   |
|---|---|
| Un An<br>A compter de la date d'achat initial | Toute pièce du réfrigérateur qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la <b>présente garantie limitée</b> d'un an, GE fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse. |

### Ce qui n'est pas couvert par GE :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué.
- Détérioration des aliments.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les dommages causés après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche filtrante, si incluse, à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiments dans l'eau d'alimentation.
- Le remplacement des ampoules, si incluses, ou la cartouche filtrante, si incluse, et dans des conditions autres que celles susmentionnées.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit.
- Tout dommage au fini de l'appareil doit être signalé auprès du magasin où a été effectué l'achat dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil.
- Les produits n'étant pas défectueux, brisés ou qui fonctionnent selon la description du manuel du propriétaire.

**EXCLUSION DES GARANTIES TACITES - Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.**

**Pour les clients des États-Unis :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Garant : États-Unis : General Electric Company. Louisville, KY 40225**

Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

**Garant Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**

## Soutien au consommateur.

---



### Site Web appareils électroménagers GE

[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



### Service de réparations

**1.800.561.3344**

Service de réparations GE est tout près de vous.  
Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.



### Studio de conception réaliste

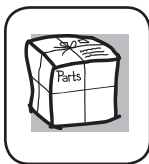
Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Prolongation de garantie

Veuillez consulter votre annuaire local pour trouver un fournisseur de garantie prolongée.



### Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

**Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.**

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.



### Contactez-nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

**Premièrement**, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

**Ensuite**, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails-numéro de téléphone compris-au  
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Inscrivez votre appareil électroménager

[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

**Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible.** Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.



**Instrucciones de seguridad** .. 34, 35

**Instrucciones de operación**

Configuraciones de control .....36  
Cajones de almacenamiento .....36  
Servicio de hielo .....37  
Cuidado y limpieza ..... 38, 39

**Instrucciones de instalación**

Planificación Avanzada..... 40.  
Funciones del Refrigerador .....41  
Cómo invertir el vaivén  
de la puerta ..... 42, 43.

**Consejos para la identificación  
y solución de problemas**

Sonidos normales de la operación ... 44  
Solución de Problemas ..... 45, 46

**Apoyo al cliente**

Garantía (U.S.)..... 50  
Apoyo al cliente..... 51

**Escriba los números de modelo y de serie  
aquí:**

**Modelo #** \_\_\_\_\_

**Serie #** \_\_\_\_\_

Usted puede encontrarlos en una etiqueta  
dentro del refrigerador.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.



## Sitio Web de Electrodomésticos de GE

Para más información sobre el funcionamiento de su freezer, visite [www.GEAppliances.com](http://www.GEAppliances.com).

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL FREEZER

**!** Éste es el símbolo de alerta de seguridad. El mismo alerta sobre potenciales riesgos de muerte o lesiones tanto para usted como para otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras se definen como:

- ! PELIGRO** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.
- ! ADVERTENCIA** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort. .
- ! PRECAUCIÓN** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**! ADVERTENCIA** A fin de reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones al usar su refrigerador, siga estas precauciones básicas de seguridad:

- Antes de usarse, este refrigerador deberá estar instalado y ubicado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- No permita que los niños se suban, se paren o se cuelguen de las charolas del refrigerador. Podría dañarse el refrigerador y causarles serias lesiones.
- No toque las superficies frías del congelador cuando tenga las manos húmedas o mojadas. La piel se podría adherir a las superficies extremadamente frías.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- Si su refrigerador tiene un dispositivo automático para hacer hielo, evite el contacto con las partes móviles del mecanismo de expulsión, o con el elemento calefactor localizado en la parte inferior del dispositivo para hacer hielo. No ponga los dedos ni las manos en el mecanismo automático para hacer hielo mientras el refrigerador esté conectado.
- Aleje los dedos fuera de las áreas donde se puede pinchar los dedos; los espacios entre las puertas y entre las puertas y los gabinetes son necesariamente estrechos. Cierre las puertas con cuidado en la presencia de los niños.
- Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo o efectuar reparaciones.  
**NOTA:** Recomendamos enfáticamente encargar cualquier servicio a un personal calificado.
- El torneado del control a la posición **COLD** no quita energía al circuito ligero.
- No vuelva a congelar comidas que hayan estado totalmente congeladas en forma previa.
- **Antes de substituir una bombilla quemada, el refrigerador debe ser desenchufado** para evitar el contacto con un filamento del alambre vivo. (La bombilla quemada de A puede romperse al ser substituido.)

**⚠ ADVERTENCIA**  **Riesgo de Explosión.**

Mantenga cualquier material y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del freezer. Si no se cumple con esto se podrá producir una explosión, incendio o la muerte.

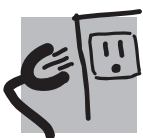
**CONEXIÓN DE LA ELECTRICIDAD****⚠ ADVERTENCIA**  **Riesgo de Descarga Eléctrica.**

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables.

No elimine el cable de conexión a tierra.

No use un adaptador.

Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir la muerte, incendios o descargas eléctricas.



**Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente. Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.**

El cable de corriente de este electrodoméstico cuenta con un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico, a fin de asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. No use un adaptador.

El freezer deberá estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en la placa de calificación.

Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios de CA, 60 Hz, 15 o 20 amperes. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de corriente. Siempre tome su enchufe firmemente y empuje el mismo hacia fuera para retirarlo.

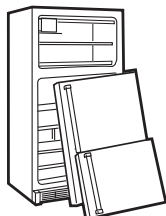
Repare o reemplace de inmediato todos los cables de corriente pelados o con cualquier tipo de daño. No use un cable con cortaduras o abrasión sobre su extensión o extremos.

Al alejar el freezer de la pared, se deberá tener cuidado de que no ruede sobre ni dañe el cable de corriente.

**FORMA ADECUADA DE DESCARTAR SU ANTIGÜO FREEZER****⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de que los niños sufran asfixia o y queden atrapados.**

Retire las puertas del freezer antes de descartar el mismo. Si esto no se realiza, los niños podrán quedar atrapados y ocasionar la muerte o daño cerebral.

**IMPORTANTE:** Que un niño quede atrapado o que sufra una asfixia no son problemas del pasado. Los refrigeradores antiguos o abandonados aún son peligrosos, incluso aunque se conserven por "sólo unos pocos días". Si se deshará de su antiguo refrigerador, siga las siguientes instrucciones a fin de evitar accidentes.

**Antes de Descartar su Antiguo Refrigerador o Freezer:**

- Retire las puertas de alimentos frescos y del freezer.

- Deje los estantes en su lugar de modo que los niños no puedan trepar dentro con facilidad.

**Refrigerantes**

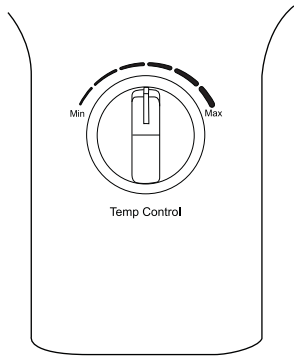
Todos los productos de refrigeración cuentan con refrigerantes, que de acuerdo con la ley federal deberán ser eliminados antes de descartar el producto. Si se deshará de un producto de refrigeración antiguo, consulte a la compañía a cargo sobre cómo deshacerse del mismo.



**LEA Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

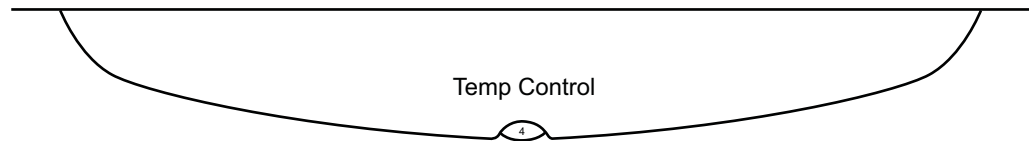
## Sobre el control del refrigerador.



Control de temperatura del freezer

Mín. es Frío  
Medio es Normal  
Máx. es Frío Máximo

Hay un control de temperatura en el compartimento de alimentos frescos y en el compartimento del congelador. Inicialmente configure el control en **Normal** de los compartimentos de alimentos frescos y del congelador. Deje pasar 24 horas hasta que la temperatura se estabilice.



Control de temperatura de comida fresca

1 es Frío  
4 es Normal  
7 es Frío Máximo

## Control Settings

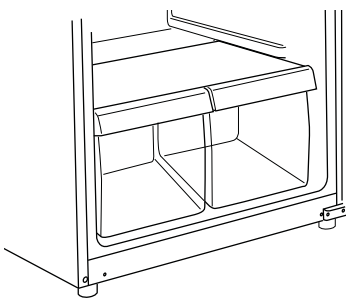
Ajuste el control de alimentos frescos subiendo una unidad por vez. Permita que transcurran 12 horas después de cada ajuste para que el refrigerador alcance la nueva temperatura configurada.

Después de cada ajuste, controle los compartimentos del congelador y de alimentos frescos. Cambiar el control de alimentos frescos afectará la temperatura del compartimento del congelador. Del mismo modo, cambiar el control del congelador afectará la temperatura del compartimento de alimentos frescos.

Las configuraciones de control varían en base a las preferencias personales, uso y condiciones de operación y pueden requerir más de un ajuste. Los factores que afectan la temperatura incluyen la cantidad de alimentos en los compartimentos de alimentos frescos y del congelador, la frecuencia de apertura de la puerta y la temperatura de los alimentos cuando se los coloca en cualquiera de los dos compartimentos.

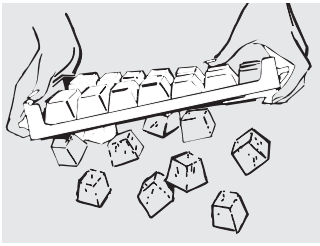
## Sobre los cajones de almacenamiento.

### Cajones de frutas y vegetales



Estos cajones de almacenamiento ofrecen espacio para almacenar frutas, vegetales y carnes.

Para retirar y reemplazar los cajones y la tapa sobre estos, la puerta debe estar completamente abierta. En algunas instalaciones, el refrigerador puede tener que alejarse de la pared para que la puerta pueda abrirse por completo.



### **Bandejas para cubitos de hielo**

Para hacer hielo, llene la bandeja de hielo con agua y coloque la misma en una superficie nivelada del compartimiento del freezer. Se formarán cubos de hielo en unas pocas horas.

Para sólo uno o dos cubitos de hielo, deje la bandeja hacia arriba, retuerza ambos

extremos ligeramente y quite todos los cubitos que desee.

*Lave las bandejas para cubitos de hielo sólo en agua tibia—no las coloque en el lavaplatos.*

---

### **Ice maker Accessory Kit**

Su vendedor tiene disponible un kit de accesorios para la máquina de hielo. Los kits de accesorios IM-4D o IM-6D funcionarán con su refrigerador. Para realizar un orden, ingrese a [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com) o comuníquese al 800.626.2002.

**NOTA:** La repisa intermedia del freezer se DEBERÁ colocar en la posición más baja cuando se instale la máquina de hacer hielo.

La tapa de la válvula de agua provista junto con el manual del usuario **se debe instalar** al realizar la instalación del kit opcional de la máquina de hacer hielo. Si no cuenta con el ensamble de la tapa de la válvula de agua, comuníquese al 1-800-432-2737 y ordene la pieza WR13X20070.

---

### **Kits de suministro de agua**

Su vendedor o Piezas y Accesorios ponen a su alcance, a un costo extra, kits que contienen tuberías de cobre, una válvula de cierre, accesorios e instrucciones necesarias para conectar la máquina de hielo a su línea de agua fría. En los EE.UU., llame al 800.626.2002.

# Cuidado y limpieza del refrigerador.

---

## **Limpieza de la parte exterior**

**Mantenga la parte exterior limpia.** Límpiela con un paño ligeramente humedecido con un detergente líquido para platos no agresivo. Seque con un paño suave y limpio.

*No limpie el refrigerador con un repasador sucio o con una toalla mojada. Estos pueden dejar un residuo que puede desgastar la pintura. No utilice esponjillas abrasivas, limpiadores en polvo, blanqueadores o limpiadores que contengan blanqueadores porque estos productos pueden rayar y dañar el acabado de la pintura. Use sólo un limpiador líquido libre de material abrasivo y frote en la dirección de las líneas del cepillo.*

La puerta y la manija de la puerta de acero inoxidable se pueden limpiar con un limpiador de acero inoxidable disponible comercialmente. Los limpiadores que contengan ácido oxálico (tales como un Limpiador Suave de la marca Bar Keepers Friend) eliminarán el óxido, cal u otros deslustres. No use cera para electrodomésticos ni pule sobre el acero inoxidable.

**Proteja el acabado de la pintura.** El acabado de la parte exterior del refrigerador es de una pintura cocida de alta calidad. Con los cuidados adecuados, permanecerá como nueva y libre de herrumbre durante años. Aplique una mano de cera para cocinas/ aparatos al refrigerador nuevo, y luego por lo menos dos veces por año.

---

## **Limpieza de la parte interior**

**Para ayudar a prevenir olores,** deje una caja abierta de bicarbonato de sodio en los compartimentos de alimentos frescos y del congelador.

**Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo.** Si esto no resulta práctico, seque la humedad excesiva con una esponja o paño cuando limpie alrededor de los interruptores, luces o controles.

Utilice una solución de agua tibia con bicarbonato de sodio—alrededor de una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio y un cuarto de galón (1 litro) de agua. Esta solución limpia y neutraliza los olores. Enjuague y seque con un paño.

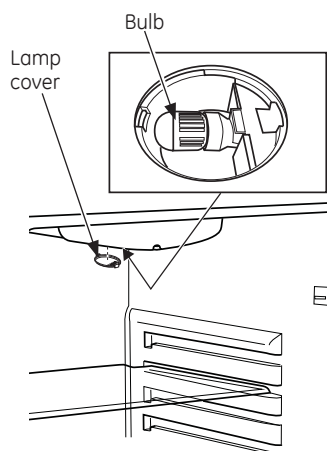
Otras piezas del refrigerador—incluyendo juntas de las puertas, cajones para frutas y vegetales y todas las piezas plásticas—pueden limpiarse de la misma manera.

Después de limpiar las juntas de la puerta, aplique una fina capa de vaselina a las juntas sobre el lado de la bisagra. Esto ayuda a que las juntas no se peguen y que no se deformen. No utilice polvos limpiadores u otros limpiadores abrasivos.

*No lave ninguna pieza plástica del refrigerador en el lavaplatos.*

*No limpie los estantes de vidrio fríos (en algunos modelos) con agua caliente porque pueden quebrarse debido a la extrema diferencia de temperatura. Maneje los estantes de vidrio con cuidado. Golpear el vidrio templado puede hacerlo quebrar.*

## Replacing the Light Bulb



**NOTA:** Antes de retirar la lámpara de luz, apague el electrodoméstico o desconecte la electricidad desde el suministro de corriente principal. Si esto no se cumple, se podrán sufrir descargas eléctricas o lesiones personales graves.

- 1 Unplug the refrigerator.
- 2 Remove the shelves (if necessary).
- 3 La lámpara de luz está ubicada detrás de una lente luminosa en el techo de la sección del refrigerador. La lente luminosa está ajustada. Para retirar la lente luminosa, utilice un destornillador de cabeza plana para presionar una de las lengüetas.

- 4 Desenrosque la lámpara del receptáculo.
- 5 La lámpara puede ser reemplazada por una lámpara incandescente de 25W o menos para electrodomésticos. Para hacer el reemplazo por una válvula LED nueva, comuníquese al 800.GE.CARES (800.492.2737) durante el horario comercial habitual.

### **PRECAUCIÓN**

Usar una lámpara de más de 25W/120V podrá dañar la caja de control y la lente luminosa.

- 6 Reemplace la lente luminosa.

## Preparación para vacaciones

Durante largas vacaciones o ausencias, quite los alimentos y desenchufe el refrigerador. Limpie la parte interior con una solución compuesta por una cucharada bicarbonato de sodio (15 ml) y un cuarto (1 litro) de agua. Deje las puertas abiertas.

## Preparación para una mudanza

Quite los alimentos y desenchufe el refrigerador. Fije todos los elementos sueltos como estantes o cajones asegurándolos bien con cinta adhesiva para evitar daños.

*Asegúrese de que el refrigerador quede en posición vertical durante la mudanza.*

# Instrucciones de Instalación

# Refrigerador

Modelos GPS12

¿Preguntas? Llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) o bien Visite nuestra página Web: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

## ANTES DE COMENZAR

Lea estas instrucciones por completo y con detenimiento.

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para el uso de inspectores locales.
- **IMPORTANTE** – Cumpla con todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el Consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- Nivel de capacidad – La instalación de este aparato requiere capacidades mecánicas básicas.
- Tiempo de finalización – Instalación del refrigerador  
15 minutos  
Invertir el vaivén de la puerta  
1 hora
- El instalador tiene la responsabilidad de efectuar una instalación adecuada.
- La Garantía no cubre las fallas del producto debido a una instalación incorrecta.

## UBICACIÓN DEL REFRIGERADOR

- No instale el refrigerador donde la temperatura pueda ser menor a los 55°F (13°C) porque no funcionará con la regularidad suficiente para mantener las temperaturas adecuadas.
- Instálelo sobre un piso lo suficientemente resistente para soportarlo completamente cargado.

## CLEARANCES

- Free-standing installation only.
- If the refrigerator is being installed next to a wall, leave sufficient space on the hinge side to allow the door to swing open enough to access the clear bins in the refrigerator compartment.
- Do not install within 5" (13 cm) of the range.
- Minimum Clearances:  
Back – 3" from the wall

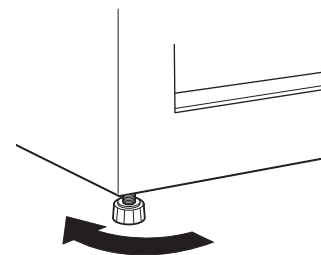
## CÓMO DESEMBALAR SU REFRIGERADOR

- Retire la cinta y cualquier etiqueta (excepto la etiqueta de calificación) de su refrigerador. Los residuos de cinta o pegamento se pueden retirar fácilmente frotando con los dedos una cantidad pequeña de jabón líquido para lavar platos sobre el adhesivo. Limpie con agua caliente y seque.
- No use instrumentos puntiagudos, no frote alcohol, no use líquidos inflamables, ni limpiadores abrasivos para retirar cinta o pegamento. Estos productos pueden dañar la superficie del refrigerador.
- Al mover el refrigerador, no lo incline más de 45° desde su posición vertical.

## PATAS DE NIVELACIÓN

Deben instalarse **patas ajustables** en las esquinas frontales del refrigerador para que éste se encuentre bien asentado en el piso, y el frente debe estar elevado lo suficiente para que la puerta cierre fácilmente cuando se abre hasta alrededor de la mitad.

**Para ajustar las patas de nivelación**, gire las patas **patas en sentido de las agujas del reloj para levantar el refrigerador** o **en sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlo**.



Para elevar el refrigerador

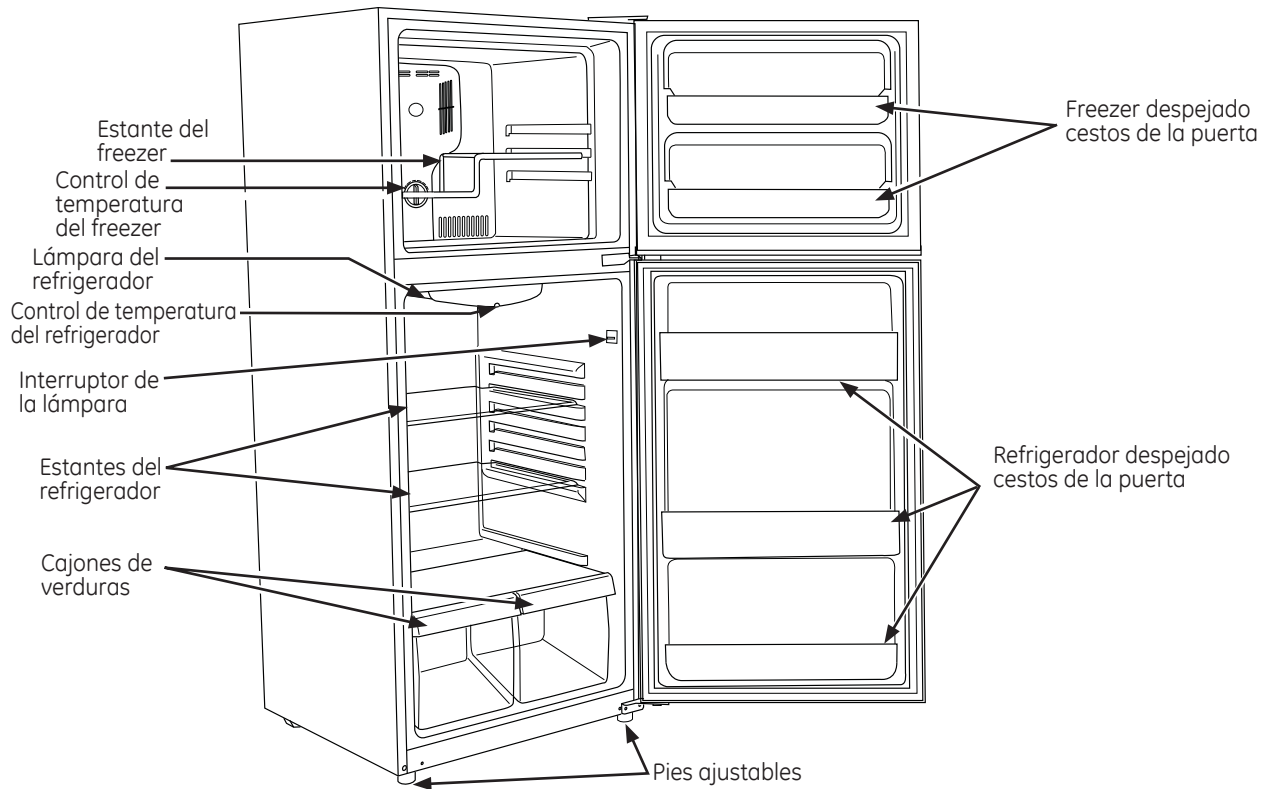
## CABLE DE CORRIENTE

- Enchufe el cable de corriente del refrigerador en su propio tomacorriente correctamente conectado a tierra, con un índice de voltaje que coincida con la placa de calificación del refrigerador.
- No use un prolongador.
- Lea todas las precauciones de seguridad en las páginas 2 y 3.



# Instrucciones de instalación

## FUNCIONES DEL REFRIGERADOR



# Instrucciones de instalación

## CÓMO INVERTIR EL VAIVÉN DE LA PUERTA

### NOTAS IMPORTANTES

Cuando invierta el vaivén de la puerta:

- Lea por completo todas las instrucciones antes de comenzar.
- Manipule las piezas con cuidado para no rayar la pintura.
- Separe los tornillos por sus piezas relacionadas para evitar usarlos en lugares equivocados.
- Coloque las puertas sobre una superficie de trabajo que no raye.
- Se recomienda que 2 personas realicen esta tarea.

**IMPORTANTE:** Una vez que haya comenzado, no mueva el gabinete hasta haber finalizado la inversión del vaivén de la puerta.

Estas instrucciones son para cambiar las bisagras del lado derecho al lado izquierdo; si alguna vez desea cambiarlas de nuevo al lado derecho, siga las mismas instrucciones e invierta todas las referencias de la izquierda a la derecha.

**Desenchufe el refrigerador del tomacorriente.**

**Vacíe todos los estantes de la puerta.**

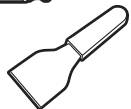
### HERRAMIENTAS NECESARIAS



Llave de cubo de 8 mm



Destornillador de estrella



Espátula o destornillador de lados finos



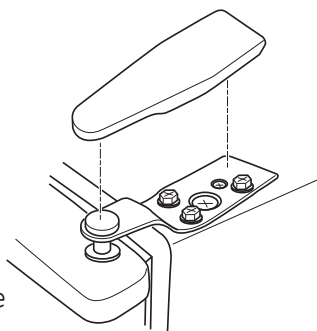
Cinta adhesiva

### 1 QUITE LA PUERTA DEL CONGELADOR

Retire la tapa de la bisagra. Destornille y retire la bisagra superior.

Levante la puerta del freezer hacia arriba y afuera del electrodoméstico

Coloque la puerta sobre una superficie que no raye con la parte exterior hacia arriba.



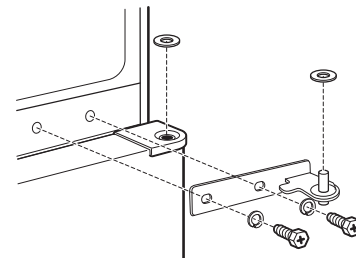
**⚠ PRECAUCIÓN:** No deje caer la puerta al piso. Si esto sucede, puede dañarse la traba de la puerta.

### 2 QUITE LA PUERTA DE ALIMENTOS FRESCOS

Cierre la puerta con cinta adhesiva.

Retire la bisagra central quitando los 2 tornillos. Levante la bisagra para retirarla.

**NOTA:** Algunos modelos cuentan con una arandela entre la bisagra central y la parte superior de la puerta de alimentos frescos. Tenga cuidado de no aflojarlos.



Quite la cinta que sostiene la puerta cerrada.

Levante la puerta de alimentos frescos y quítela de la bisagra inferior.

Coloque la puerta con la parte exterior hacia arriba sobre una superficie que no raye.

**NOTA:** Cuando quite la puerta, preste atención a las arandelas entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta de congelador porque pueden pegarse a la puerta. No las pierda.

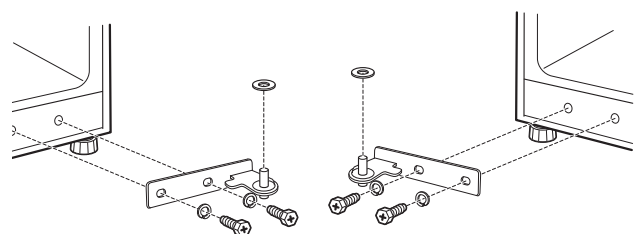
**⚠ PRECAUCIÓN:** No deje caer la puerta al piso. Si esto sucede, puede dañarse la traba de la puerta.

### 3 BISAGRA INFERIOR

Retire los tornillos y la bisagra inferior del lado derecho. Retire las tapas de los tornillos de la esquina izquierda.

Utilizando la bisagra izquierda incluida con las piezas recibidas con su refrigerador junto con los tornillos (y arandelas, si corresponde) retirados anteriormente, instale la bisagra izquierda en el extremo inferior izquierdo de su refrigerador.

Coloque las tapas de los tornillos en los agujeros ahora vacíos sobre la derecha.



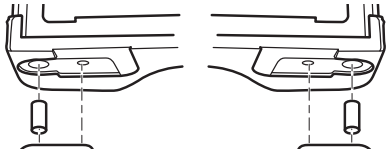
# Installation Instructions

## CÓMO INVERTIR EL VAIVÉN DE LA PUERTA (CONT.)

### 4 TRANSFIERA LA TRABA DE LA PUERTA DE COMIDA FRESCA HACIA LA IZQUIERDA

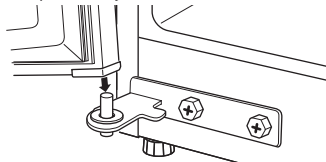
Retire la traba de la puerta desde la parte inferior del lado derecho de la puerta. Transfiera las tapas de los tornillos desde el lado inferior izquierdo hasta el lado derecho.

Using the left door stop included with the parts that came with your refrigerator, install the left door stop.



### 5 VUELVA A COLGAR LA PUERTA DE ALIMENTOS FRESCOS

Asegúrese que las arandelas estén en su lugar en el perno inferior de la bisagra. Asegúrese de que la puerta esté alineada tanto de forma horizontal como vertical. Coloque la puerta de alimentos frescos en la bisagra inferior, cierre la puerta y ciérrela con cinta adhesiva.



Retire las tapas de los tornillos desde el extremo izquierdo de la puerta e inserte las mismas en el agujero del lado opuesto.

Tapas de los tornillos

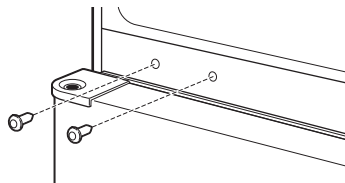


### 6 INSTALE LA BISAGRA CENTRAL EN LA IZQUIERDA

Retire las tres tapas de los tornillos del lado izquierdo e instale dos de las mismas sobre la derecha.

Usando la bisagra intermedia y los tornillos (y arandelas, si corresponde) retirados anteriormente, instale la bisagra intermedia izquierda del lado izquierdo.

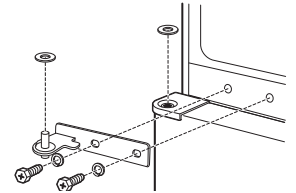
Quite la cinta que sostiene la puerta cerrada.



**⚠ PRECAUCIÓN:** Cuando se arma correctamente, la bisagra queda firme contra el gabinete.

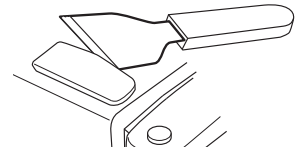
### 6 INSTALE LA BISAGRA CENTRAL EN LA IZQUIERDA (CONT.)

**ATENCIÓN:** Los tornillos deben estar bien ajustados. Gire los tornillos hasta que queden firmes. Luego ajuste los tornillos con 1/2 vuelta como mínimo utilizando ambas manos.



### 7 TRANSFIERA LA BISAGRA SUPERIOR A LA IZQUIERDA

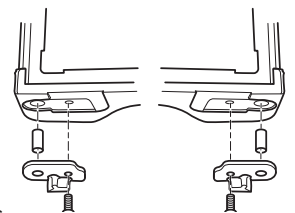
Utilizando una espátula con los bordes recubiertos con cinta adhesiva, quite los las tapas de los tornillos. Tenga cuidado con el acabado de pintura.



Vuelva a instalar la tapa del tornillo del lado derecho.

### 8 TRANSFIERA LA TRABA DE LA PUERTA DEL CONGELADOR A LA IZQUIERDA

Quite la traba de la puerta de la parte inferior del lado derecho de la puerta. Transfiera los las tapas de los tornillos del lado inferior izquierdo al lado derecho.

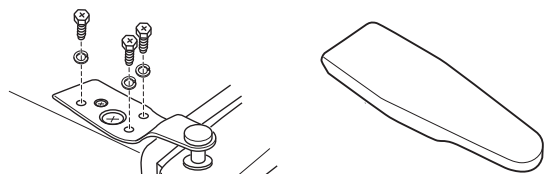


Usando la traba izquierda de la puerta incluida con las piezas recibidas con su refrigerador, instale la traba de la puerta izquierda.

### 9 VUELVA A COLGAR LA PUERTA DEL CONGELADOR

Transfiera el las tapas de los tornillos de la parte superior de la puerta al lado opuesto.

Coloque la puerta del congelador en la bisagra central sobre el perno. Asegúrese de que la puerta esté alineada de forma horizontal y vertical, y que la junta quede sellada sobre todos los lados. Adhiera la bisagra superior retirada anteriormente sobre el lado izquierdo de su refrigerador y reemplace la tapa de la bisagra.



## Sonidos normales de la operación.



Los refrigeradores más nuevos producen sonidos diferentes a los modelos más antiguos.  
Los refrigeradores modernos tienen más funciones y usan tecnología más reciente.

**¿Usted escucha lo que yo escucho? Estos sonidos son normales.**

### **HUMMM... WHOOSH...**

- El nuevo compresor de alta eficiencia puede funcionar más rápido y durar más que el de su refrigerador anterior y puede escuchar un zumbido de tono alto o un sonido pulsante mientras opera.
- Puede escuchar un sonido de soplido cuando las puertas se cierran. Esto se debe a que la presión se está estabilizando dentro del refrigerador.



- Puede escuchar los ventiladores moviéndose a gran velocidad. Esto pasa cuando el refrigerador se conecta por primera vez, cuando las puertas se abren frecuentemente o cuando se guarda gran cantidad de alimentos en el refrigerador o en los compartimientos del congelador. Los ventiladores están ayudando a mantener las temperaturas correctas.

### **CHASQUIDOS, ESTALLIDOS, CRUJIDO**

- Puede escuchar sonidos como de crujido o estallidos cuando el refrigerador se conecta por primera vez. Esto pasa a medida que el refrigerador se enfría hasta la temperatura correcta.
- El compresor puede causar un chasquido o un gorjeo cuando intenta volver a arrancar (esto puede tomar hasta 5 minutos).
- Expansión y contracción de las bobinas durante o después del ciclo de descongelación puede causar sonidos como de crujido o estallidos.
- En modelos con máquina de hielos, después de completar un ciclo de hacer hielo, se pueden escuchar los cubos de hielo cuando caen a la bandeja de hielos.

### **SONIDOS DE AGUA**



- El fluido del refrigerante a través de las bobinas puede producir un sonido de borboteo como de agua hirviendo.
- El agua que cae en el calentador de descongelación puede causar un chisporroteo, estallido o zumbido durante el ciclo de descongelación.
- Un ruido de agua cayendo se puede escuchar durante el ciclo de descongelación a medida que el hielo se derrite del evaporador y fluye hacia la bandeja de drenaje.
- El cierre de las puertas puede producir un sonido de gorgoteo debido a la estabilización de la presión.



Solucionar problemas  
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

| Problema  | Causas Posibles  | Qué hacer  |
|---|--|--|
| El refrigerador no funciona   | El refrigerador está en el ciclo de descongelado.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere alrededor de 30 minutos para que termine el ciclo de descongelado.</li> </ul>          |
|   | El refrigerador está desenchufado.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el enchufe completamente dentro del tomacorriente.</li> </ul>                        |
|   | Fusible quemado/interruptor de circuitos accionado.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el fusible o reconfigure el interruptor.</li> </ul>                                    |
| Vibración o golpeteo (una leve vibración es normal)   | Las patas de nivelación frontales deben ajustarse.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Patas de nivelación</i>.</li> </ul>  |
| El motor funciona por períodos prolongados o se enciende y apaga frecuentemente (Los refrigeradores modernos con más espacio de almacenamiento y un congelador más grande requieren más tiempo de operación. Se encienden y apagan a menudo para mantener temperaturas parejas) | Normal cuando el refrigerador se enchufa por primera vez.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.</li> </ul>                   |
|   | Esto ocurre a menudo cuando se colocan grandes cantidades de alimentos en el refrigerador. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>  |
|   | Se dejó la puerta abierta.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.</li> </ul>                     |
|   | Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>  |
|   | Control de temperatura configurado en el nivel más frío.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Sobre el control</i>.</li> </ul>   |
| El compartimento de alimentos frescos o del congelador están muy calientes  | El control de temperatura no se ha configurado lo suficientemente frío.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Sobre el control</i>.</li> </ul>   |
|   | Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure el control de temperatura un paso más frío. Ver <i>Sobre el control</i>.</li> </ul> |
|   | Se dejó la puerta abierta.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.</li> </ul>                     |
| Escarcha o cristales de hielo sobre los alimentos congelados (la escarcha dentro del paquete es normal)   | Se dejó la puerta abierta.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.</li> </ul>                     |
|   | Aperturas de la puerta muy frecuentes o muy prolongadas                                    |  |
| Los cubitos de hielo tienen olor/sabor  | Los alimentos transmiten olor/sabor a los cubitos de hielo                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envuelva bien los alimentos.</li> </ul>   |
|   | Debe limpiarse la parte interior del refrigerador.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Cuidado y limpieza</i>.</li> </ul>   |
| Los cubitos de hielo tardan en hacerse  | Se dejó la puerta abierta.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Constate que un paquete no esté manteniendo la puerta abierta.</li> </ul>                     |
|   | El control de temperatura no se ha configurado lo suficientemente frío.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Sobre el control</i>.</li> </ul>   |

## Antes de solicitar un servicio...



Solucionar problemas  
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

| Problema  | Causas Posibles   | Qué hacer  |
|---|---|--|
| El refrigerador tiene olor  | Los alimentos transmiten olor al refrigerador.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos con olores fuertes deben envolverse bien.</li> <li>• Mantenga una caja abierta de bicarbonato de sodio en el refrigerador; cámbiela casa tres meses.</li> </ul>   |
|   | Debe limpiarse la parte interna.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Cuidado y limpieza</i>.</li> </ul>   |
| Se forma humedad en la parte exterior del refrigerador  | Resulta común durante períodos de humedad elevada.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seque la superficie con un paño.</li> </ul>   |
| Se acumula humedad en el interior (en climas húmedos, el aire transporta humedad dentro del refrigerador cuando se abren las puertas) | Aperturas de la puerta muy frecuentes o muy prolongadas.  |  |
| La luz interior no funciona   | El tomacorriente no recibe energía.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el fusible o reconfigure el interruptor.</li> </ul>  |
|   | La bombilla de luz se ha quemado.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver <i>Cómo cambiar la bombilla de luz</i>.</li> </ul>  |
| Los alimentos se congelan en el refrigerador  | Los alimentos se encuentran muy cerca de la ventilación de aire en la parte trasera del refrigerador. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aleje los alimentos de la ventilación de aire.</li> </ul>   |
|   | El control del refrigerador está configurado en una temperatura muy baja.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva el control del refrigerador a una configuración más elevada subiendo una unidad por vez.</li> </ul>   |
| Óxido, pérdida de color o suciedad en puertas   | Ambiente húmedo o aire salino.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el acero inoxidable con limpiadores que contengan ácido oxálico (tal como un Limpiador Suave de la marca Bar Keepers Friend); estos eliminarán el óxido, cal u otros deslustres. No limpie el refrigerador con una tela sucia para platos o una toalla mojada. No use estropajos, limpiadores en polvo, blanqueadores ni limpiadores que contengan blanqueador, ya que estos productos pueden rayar y arruinar la terminación del acero inoxidable.</li> </ul> |



*Notas.*

---





# Garantía del refrigerador.



Todos los servicios de garantía los proporcionan nuestros Centros de Reparación de Fábrica o nuestros técnicos Customer Care® autorizados. Para concertar una cita de reparación, en línea, 24 horas al día, visite nos al [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com), o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar servicio, por favor tenga a mano el número de serie y el número de modelo.

Grape aquí su recibo. Se requiere facilitar prueba de la fecha de compra original para obtener un servicio bajo la garantía.

**Por el período de:** GE reemplazará:

## MODELOS GE y GE PROFILE:

### Un año

A partir de la fecha de la compra original

**Cualquier parte** del refrigerador que falle debido a defectos en los materiales o en la fabricación. Durante esta garantía **limitada de un año**, GE también proporcionará, **sin costo alguno**, toda la mano de obra y el servicio relacionado para reemplazar partes defectuosas.

### Treinta días

(Filtro de agua, si incluido)  
A partir de la fecha de la compra original del refrigerador

**Cualquier parte** del cartucho del filtro de agua que falle debido a defectos en los materiales o en la fabricación. Durante esta garantía **limitada de treinta días**, GE también proporcionará, **sin costo alguno**, un cartucho de filtro de agua de repuesto.

## MODELOS DE GE PROFILE SOLAMENTE:

**Cinco años** (Modelos de GE Profile solamente)  
A partir de la fecha de la compra original

**Cualquier parte** del sistema sellado de refrigeración (compresor, condensador, evaporador y tuberías de conexión) que fallen debido a defectos en los materiales o fabricación. Durante esta garantía **limitada de cinco años** del sistema sellado de refrigeración, GE también proporcionará, **sin costo alguno**, toda la mano de obra y el servicio relacionado para reemplazar partes defectuosas en el sistema sellado de refrigeración.

## Lo que GE no cubrirá:

- Viajes de servicio a su hogar para enseñarle cómo usar el producto.
- Instalación o entrega inapropiada, o mantenimiento impropio.
- Fallas del producto si hay abuso, mal uso, o uso para otros propósitos que los propuestos, o uso para fines comerciales.
- Pérdida de alimentos por averías.
- Reemplazo de fusibles de su hogar o reajuste de interruptores de circuito.
- Cualquier daño sobre la terminación que incluya óxido, deslustres o pequeñas manchas, luego de la entrega.
- Reemplazo del cartucho del filtro de agua, si incluido, debido a presión de agua afuera de los límites de operación especificados o sedimento excesivo en el suministro de agua.
- Reemplazo de las bombillas, si incluidas, o del cartucho de filtro de agua, si incluido, diferente a como se especifica anteriormente.
- Daño al producto causado por accidente, fuego, inundaciones o actos de Dios.
- Daño incidental o consecuencial causado por posibles defectos con el aparato.
- Producto no accesible para facilitar el servicio requerido.
- Cualquier daño sobre la terminación deberá ser informado dentro de las 48 horas luego de la entrega del electrodoméstico.
- Productos que no presenten defectos ni estén rotos, o que estén funcionando de acuerdo con lo descrito en el Manual del Propietario.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es la reparación del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a un año o el período de tiempo más breve permitido por la ley.**

Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados para uso residencial dentro de Estados Unidos. Si el producto está situado en un área que no dispone de servicio por parte de un proveedor de servicio autorizado de GE, podría tener que hacerse cargo de los costes de envío o bien podría solicitársele que lleve el producto a una centro de servicio de GE autorizado para realizar la reparación. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa.

Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o la oficina del Attorney General en su localidad.

**Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225**

## Servicio al consumidor.

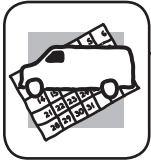
---



### *Página Web de GE Appliances*

**GEAppliances.com**

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances, 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



### *Solicite una reparación*

**GEAppliances.com**

El servicio de expertos GE está a tan sólo un paso de su puerta. ¡Entre en línea y solicite su reparación cuando le venga cualquier día del año! O llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante horas normales de oficina.



### *Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real)*

**GEAppliances.com**

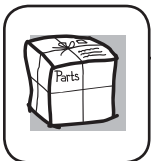
GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



### *Garantías ampliadas*

**GEAppliances.com**

Compre una garantía ampliada y obtenga detalles sobre descuentos especiales disponibles mientras su garantía está aún activa. Puede comprarla en línea en cualquier momento, o llamar al (800.626.2224) durante horas normales de oficina. GE Consumer Home Services estará aún ahí cuando su garantía termine.



### *Piezas y accesorios*

**GEAppliancesparts.com**

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

**Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. Cualquier otra reparación debería, por regla general, referirse a personal calificado autorizado. Debe ejercerse precaución ya que las reparaciones incorrectas pueden causar condiciones de funcionamiento inseguras.**



### *Póngase en contacto con nosotros*

**GEAppliances.com**

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225



### *Registre su electrodoméstico*

**GEAppliances.com**

**¡Registre su nuevo electrodoméstico en línea—cuando usted prefiera!** El registrar su producto a tiempo le proporcionará, si surgiera la necesidad, una mejor comunicación y un servicio más rápido bajo los términos de su garantía. También puede enviar su tarjeta de registro pre-impresa que se incluye en el material de embalaje.

# Consumer Support.

---



## GE Appliances Website

**GEAppliances.com**

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website, 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line. In Canada, visit [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca).



## Schedule Service

**GEAppliances.com**

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call 800.GE.CARES (800.432.2737) during normal business hours. In Canada, call 800.561.3344



## Real Life Design Studio

**GEAppliances.com**

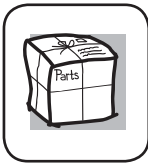
GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



## Extended Warranties

**GEAppliances.com**

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 800.626.2224 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires. In Canada, consult your local listings for an extended warranty provider.



## Parts and Accessories

**GEAppliancesparts.com**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours. In Canada, call 800.661.1616.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**



## Contact Us

**GEAppliances.com**

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

In Canada, contact:

Director, Customer Relations  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



## Register Your Appliance

**GEAppliances.com**

**Register your new appliance on-line—at your convenience!** Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material. In Canada, visit [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca).